



Руководство по эксплуатации и инсталляции

Официальный эксклюзивный дистрибьютор

TRIA INTERNATIONAL INC.

ул. Шарикоподшипниковская, д. 13А

Москва, Россия

тел. 095.221.6.122

www.tria.ru

Гарантийный ремонт

СЕРВИС-ЦЕНТР «СтудиоСаунд Сервис»

Каширский проезд, д. 17, стр. 1, эт. 1

Москва, Россия

Тел.: 748.03.60

Факс: 748.03.59

LIL` WONDER II

LW2.240

LW4.480

LW5.830

ПРИМИТЕ НАШИ ПОЗДРАВЛЕНИЯ!

Отныне вы являетесь обладателем усилителя **LIL`WONDER Limited Edition** – продукта, характеризующегося бескомпромиссным дизайном и инженерной философией.

Для того, чтобы в максимальной степени воспользоваться всеми возможностями, заложенными в вашу систему, настоятельно рекомендуем тщательно ознакомиться с ее особенностями и функциональным набором. Сохраните данное руководство и все платежные документы для последующих использований.

Усилители Soundstream воплотили в себя результаты инноваций американских инженеров и высочайших стандартов качества. При правильной установке вы в течение многих лет будете наслаждаться их работы.

ВНИМАНИЕ!

Продолжительное прослушивание при высоких уровнях громкости может стать причиной повреждения органов слуха. Даже принимая во внимание тот факт, что ваш новый усилитель LIL`WONDER серии Limited Edition от Soundstream обладает непревзойденным звучанием, соблюдайте необходимые меры предосторожности при установке уровня громкости.

ОТЛИЧИТЕЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

- РЕГУЛИРУЕМЫЙ БАСОВЫЙ ЭКВАЛАЙЗЕР
- ФУНКЦИЯ DRIVE DELAY II: 2-секундная задержка источника питания устраняет скачки сигнала и шумы при включении и выключении
- СИСТЕМЫ ЗАЩИТЫ ОТ ПЕРЕГРЕВА/ КОРОТКОГО ЗАМЫКАНИЯ/ПЕРЕГРУЗОК
- СТАБИЛЬНАЯ РАБОТА ПРИ НАГРУЗКЕ 2 ОМ (СТЕРЕО)/4 ОМ (МОНО)
- ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ НА МОП-ТРАНЗИСТОРАХ
- ИНДИКАТОРЫ ПИТАНИЯ И ЗАЩИТЫ
- 4-ПОЗИЦИОННЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАЕМЫЙ КРОССОВЕР (Hr-Lp-Bp-Full)
- ПЛАВНО РЕГУЛИРУЕМЫЙ КРОССОВЕР (50-650)/(500-6,5) X 10
- ИЗМЕНЯЕМЫЙ КОЭФФИЦИЕНТ УСИЛЕНИЯ БАСА (0-6-12дБ) НА ЧАСТОТЕ 45 Гц
- СЕЛЕКТОРНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ДИАПАЗОНА КРОССОВЕРА (normal/x10)
- ПЛАТИНОВЫЕ КОНТАКТЫ ТЕРМИНАЛОВ И РАЗЪЕМЫ RCA
- ЛИТОЕ ШАССИ ИЗ ПОЛИРОВАННОГО АЛЮМИНИЯ
- ПЛАВНОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ (без скачков)
- ВЫСОКОУРОВНЕВЫЕ (акустические) ИЛИ НИЗКОУРОВНЕВЫЕ (RCA) ВХОДЫ
- «ФАНТОМНЫЙ» (5-й) ВХОД ДЛЯ ЗАПИТЫВАНИЯ САБВУФЕРНОГО КАНАЛА (для 5-канальных моделей)

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Отношение сигнал/шум	> 92 дБ
Частотная характеристика ± 1.0 дБ	10 Гц - 30 кГц
ФВЧ	50 Гц - 650 Гц
ФНЧ	50 Гц - 650 Гц
Допустимые отклонения входного напряжения	11 - 16 В —
Полное сопротивление на входе RCA/LINE	47 кОм

НОМИНАЛЬНАЯ МОЩНОСТЬ И ПРЕДОХРАНИТЕЛИ

МОДЕЛЬ	4 Ом в СТЕРЕО- РЕЖИМЕ	2 Ом в СТЕРЕО- РЕЖИМЕ	4 Ом в МОСТОВОМ РЕЖИМЕ	ПРЕДОХРА- НИТЕЛИ
LW2.240	60 Вт x 2	120 Вт x 2	240 Вт	30 А
LW4.480	60 Вт x 4	120 Вт x 4	480 Вт	30 А x 2
LW5.830	70 Вт x 4 + 180 Вт x 1	140 Вт x 4 + 270 Вт x 1	280 Вт x 2 + 270 Вт x 1	30 А x 3

Благодаря наличию селекторного переключателя «Hi/Low» вы можете выбрать нижний (50 Гц - 650 Гц) или верхний (500 Гц - 6.5 кГц) диапазон частот.

РАЗМЕРЫ

Модель	Длина	Ширина	Высота
LW2.240	200 мм	200 мм	50 мм
LW4.480	300 мм	200 мм	50 мм
LW5.830	450 мм	200 мм	50 мм

ИНСТРУМЕНТЫ И МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ УСТАНОВКИ

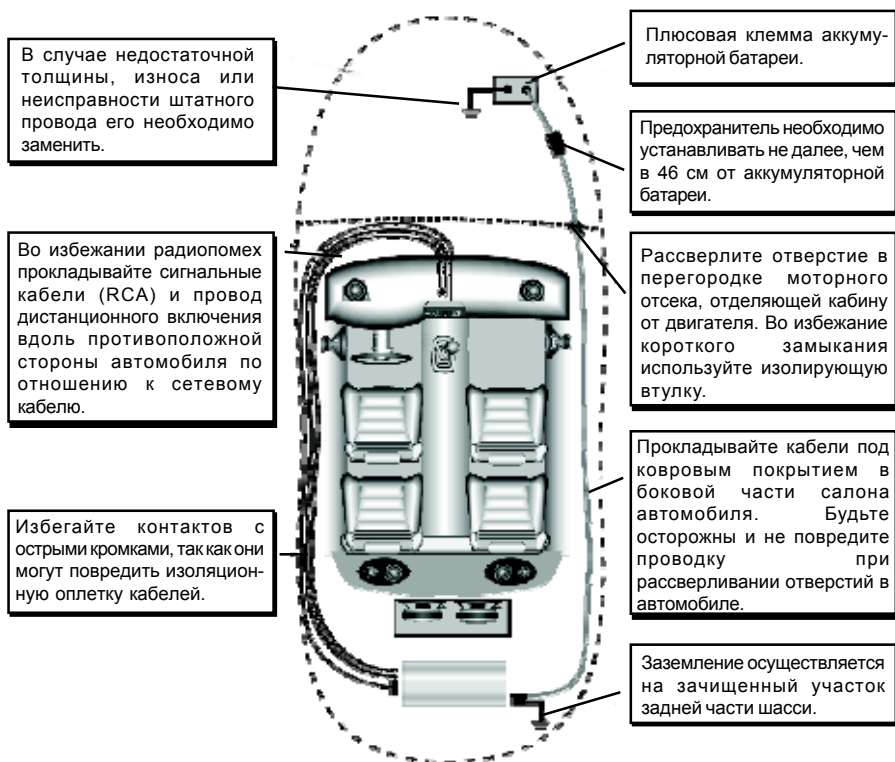
ПРИМЕЧАНИЕ: ИНСТРУМЕНТЫ В КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ НЕ ВХОДЯТ



Небольшая отвертка с плоским жалом / Крестообразная отвертка (№2 или среднего размера) / Кусачки / Инструмент для зачистки изоляционной оплетки / Винты с полукруглой головкой (№6). / Саморез для листового металла №8 (или гайка, болт, плоская шайба, звездобразная шайба) - 1 шт. / Кольцевые соединители (достаточно большие для обеспечения выбранного способа заземления) - 2 шт. / Предохранитель или автоматический выключатель - см. раздел, посвященный предохранителям, на данной странице. / Сетевой и заземляющий провод - см. раздел «Расчеты сетевого кабеля» на стр. 8 / Акустический кабель - проходные изоляционные втулки калибра 12-16 (рассчитанные для работы с сетевым кабелем, который предполагается использовать при установке) / Тюбик силиконового герметика.

МОНТАЖ

Перед тем, как приступить к работе с плюсовой (+) клеммой аккумулятора, отсоедините вначале его минусовую (-) клемму во избежание закорачивания на землю. Обязательно придерживайтесь этого правила, если вы не хотите заработать пожизненное прозвище типа «Дымок» или «Огонек». Подключайте минусовую клемму аккумулятора только по завершении всех подсоединений.

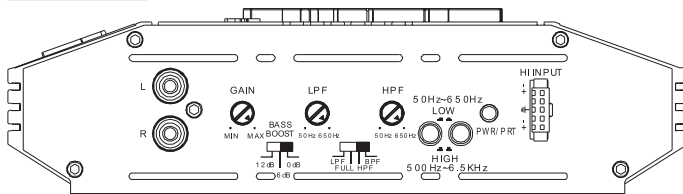


Внимание! Главный предохранитель необходимо устанавливать в пределах 46 см от аккумуляторной батареи.

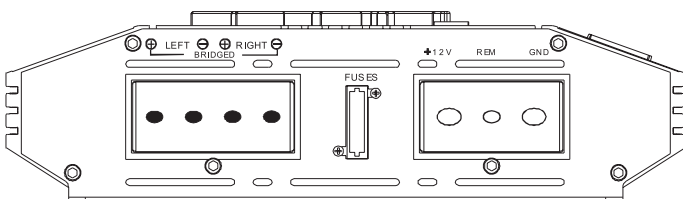
РАСПОЛОЖЕНИЕ РАЗЪЕМОВ И ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ

LW2.240

ВИД СЛЕВА

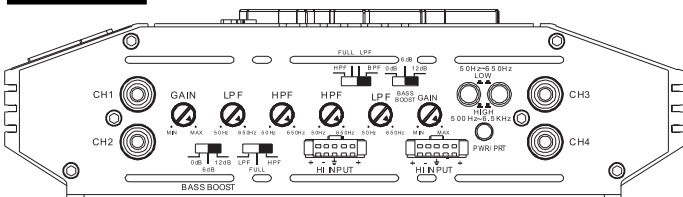


ВИД СПРАВА

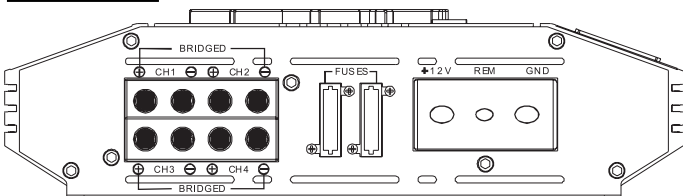


LW4.480

ВИД СЛЕВА



ВИД СПРАВА



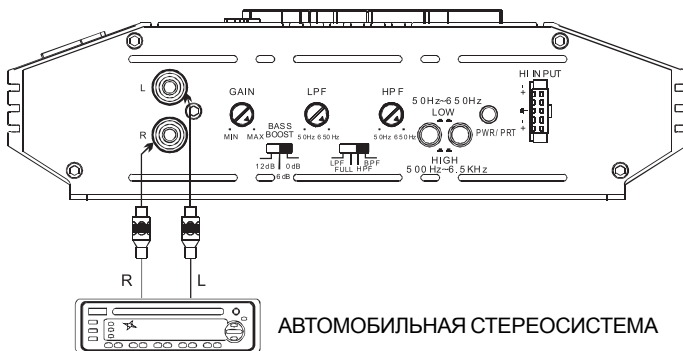
LW5.830

Top view of the front panel of the SSB-100 receiver. The panel features a central display area with eight circular indicators labeled CH1 through CH4, each with a 'GAIN' control. To the left of the display is a 'SUB' switch (ON/OFF) and a 'SUB PHASE' control. To the right is a 'SUB' switch (ON/OFF) and a 'SUB PHASE' control. Below the display are two 'PWR' (Power) meters, each with a '0-100' scale and a '180°' phase indicator. The bottom section contains various controls including 'BASS BOOST', 'LPF', 'HPF', and 'FULL' buttons, along with frequency range indicators: '5.010-6.010 MHz' and '5.010-6.010 MHz'. A 'H.W. INPT' (High Voltage Input) terminal is located on the far right.

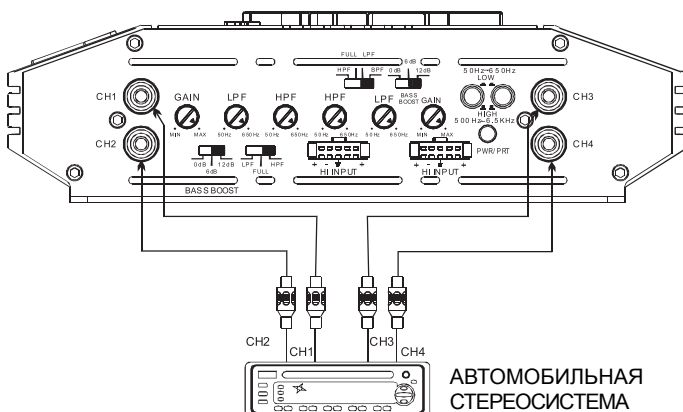
- 6

ВХОДНОЙ РЕЖИМ

2-КАНАЛЬНЫЙ УСИЛИТЕЛЬ

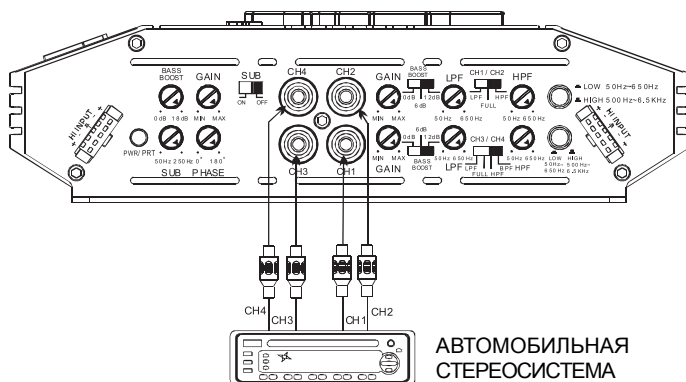


4-КАНАЛЬНЫЙ УСИЛИТЕЛЬ



ВХОДНОЙ РЕЖИМ

5-КАНАЛЬНЫЙ УСИЛИТЕЛЬ



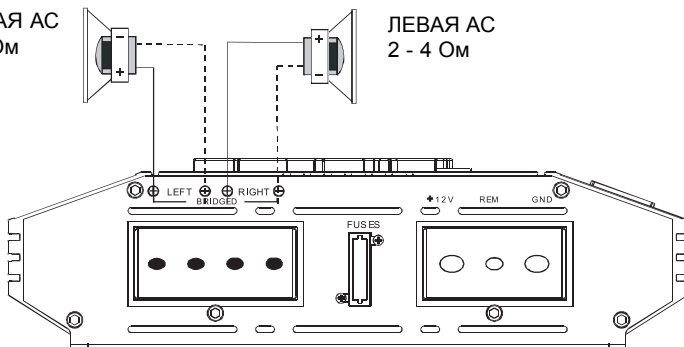
Благодаря наличию полосового фильтра наш усилитель серии LW обеспечивает воссоздание великолепного звукового образа.

ПОДСОЕДИНЕНИЕ АКУСТИЧЕСКИХ СИСТЕМ

2-КАНАЛЬНЫЙ СТЕРЕОУСИЛИТЕЛЬ LW2.240

ПРАВАЯ АС
2 - 4 Ом

ЛЕВАЯ АС
2 - 4 Ом



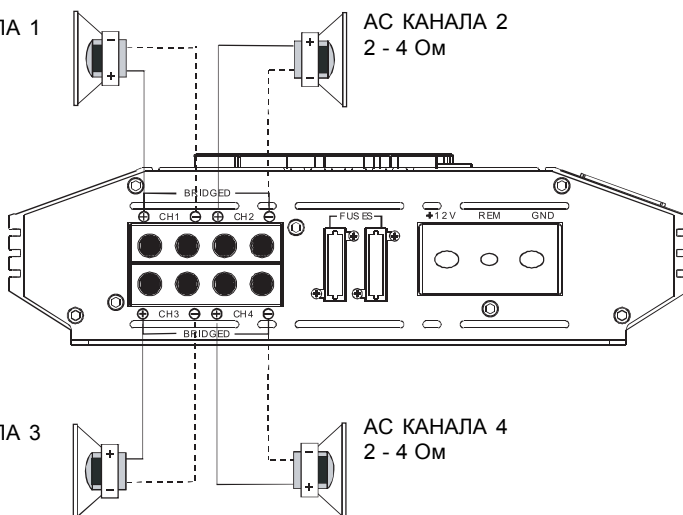
4-КАНАЛЬНЫЙ СТЕРЕОУСИЛИТЕЛЬ LW4.480

АС КАНАЛА 1
2 - 4 Ом

АС КАНАЛА 2
2 - 4 Ом

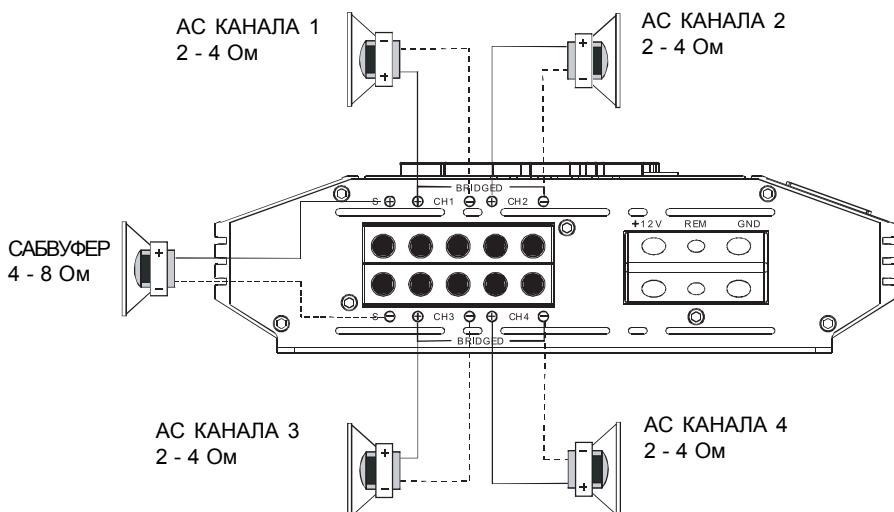
АС КАНАЛА 3
2 - 4 Ом

АС КАНАЛА 4
2 - 4 Ом



ПОДСОЕДИНЕНИЕ АКУСТИЧЕСКИХ СИСТЕМ

5-КАНАЛЬНЫЙ СТЕРЕОУСИЛИТЕЛЬ LW5.830



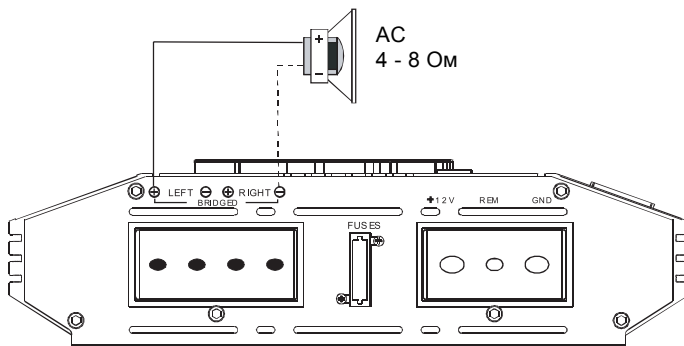
При работе в 5-канальном режиме используйте только специфицированную катушку индуктивности (blocking-coil) путем последовательного подсоединения к 5-му каналу (сабвуферному).

В целях предотвращения перегрузки системы и амплитудных искажений при подключении всех акустических систем необходимо соблюдать схему полярности подсоединений.

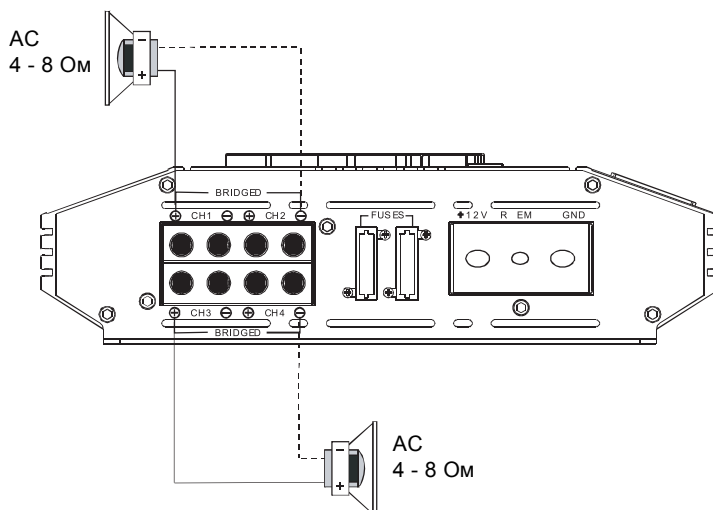
Частота	2Ом	4Ом
80 Гц	4,1мГн	8,2мГн
100 Гц	3,1мГн	6,2мГн
130 Гц	2,4мГн	4,7мГн
200 Гц	1,6мГн	3,3мГн
260 Гц	1,2мГн	2,4мГн
400 Гц	0,8мГн	1,6мГн
600 Гц	0,5мГн	1,0мГн
800 Гц	0,41мГн	0,82мГн
1000 Гц	0,31мГн	0,62мГн
1800 Гц	0,16мГн	0,33мГн
4000 Гц	0,08мГн	0,16мГн

МОСТОВАЯ СХЕМА ПОДСОЕДИНЕНИЯ

2-КАНАЛЬНЫЙ УСИЛИТЕЛЬ LW2.240 В МОСТОВОМ РЕЖИМЕ

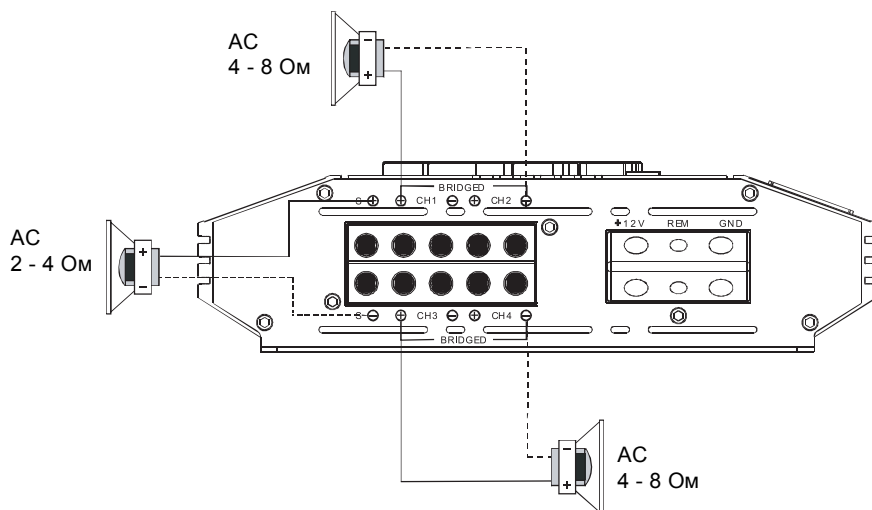


4-КАНАЛЬНЫЙ УСИЛИТЕЛЬ LW4.480 В МОСТОВОМ РЕЖИМЕ



МОСТОВАЯ СХЕМА ПОДСОЕДИНЕНИЯ

5-КАНАЛЬНЫЙ УСИЛИТЕЛЬ LW5.830 В МОСТОВОМ РЕЖИМЕ



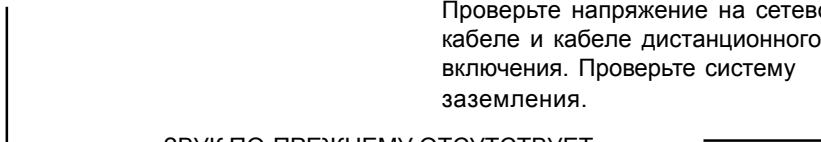
В случае подключения всех акустических систем необходимо соблюдать схему полярности подсоединений.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕПОЛАДКИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

НЕТ ЗВУКА

Проверьте, горит ли светодиод

ДА



НЕТ

Проверьте напряжение на сетевом кабеле и кабеле дистанционного включения. Проверьте систему заземления.

ЗВУК ПО-ПРЕЖНЕМУ ОТСУТСТВУЕТ

Обратитесь к вашему авторизованному дилеру Sound Stream

ЗВУК ВОСПРОИЗВОДИТСЯ ТОЛЬКО НА ОДНОМ КАНАЛЕ

Поменяйте местами левый и правый динамики. Для этого отсоедините разъем динамиков, поменяйте динамики местами и вновь подсоедините их.

ЗВУК ВКЛЮЧЕН

ДРУГОЙ КАНАЛ

Поменяйте местами RCA-входы



ЗВУК ВКЛЮЧЕН

ТОТ ЖЕ КАНАЛ

Проблема заключается в динамике или акустическом кабеле неработающего канала

ДРУГОЙ КАНАЛ

Поменяйте местами RCA-входы



ЗВУК ВКЛЮЧЕН

ТОТ ЖЕ КАНАЛ

Проблема заключается в усилителе. Обратитесь на головном устройстве к ближайшему авторизованному дилеру.

ДРУГОЙ КАНАЛ

Проблема заключается в головном устройстве или компоненте системы, предшествующем усилителю

ТОТ ЖЕ КАНАЛ

Проблема заключается в RCA-кабелях

СХЕМА ЗАЩИТЫ

Ввод в действие схемы защиты от короткого замыкания: Усилитель выключается и сразу же повторно включается. В таком цикле усилитель будет работать непрерывно, с постоянными пропусками звука. В этом случае проверьте ваши динамики и проводку на предмет коротких замыканий и низкого полного сопротивления нагрузки.

Ввод в действие системы тепловой защиты: Усилитель выключается и вновь включается спустя несколько минут. В этом случае удостоверьтесь в отсутствии предметов, препятствующих нормальному воздухообмену через вентиляционные прорези усилителя. Минимальное расстояние от внешних объектов до всех панелей усилителя - 5 см.

Примечание: Низкий уровень заряда аккумуляторной батареи является причиной перегрева усилителя и его возможного выхода из строя.

SOUNDSTREAM®
T E C H N O L O G I E S

SOUNDSTREAMTECHNOLOGIES

1550 South Maple Avenue., Montebello, CA 90640 U.S.A

Phone 323-724-4600 fax. 323-722-8125



**ПРИ ПОКУПКЕ ИЗДЕЛИЯ ТРЕБУЙТЕ ЕГО ПРОВЕРКИ В ВАШЕМ
ПРИСУТСТВИИ И ЗАПОЛНЕНИЯ ДАННОГО ТАЛОНА**

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель _____

Дата продажи _____

Заводской номер _____

Штамп торговой
организации

Подпись продавца _____

**Изделие проверено. С Правилами
установки и эксплуатации ознакомлен** _____
(подпись Покупателя)

Сохраняйте настоящий гарантийный талон в течение гарантийного срока и
при необходимости ремонта предъявляйте в гарантийную мастерскую.
Гарантийный талон предъявляется вместе с инструкцией по эксплуатации,
запрещено отрывать талон от инструкции.

Адрес гарантийной мастерской:

Москва, Каширский проезд, д. 17, стр. 1, эт. 1, тел.: 748.03.60, факс: 748.03.59

Адрес мастерской, осуществившей установку изделия:

Дата установки _____

Подпись лица, производившего установку _____

Печать

Установка данного изделия может быть произведена в специализированной мастерской, сертифицированной компанией-дистрибьютором. В случае повреждений в результате неквалифицированной установки, произведенной самостоятельно или в мастерской, не сертифицированной компанией-дистрибьютором, гарантийный ремонт не осуществляется. Квалификация инсталляции определяется исключительно компанией-дистрибьютором.

Нормальная работа изделия гарантируется в течение 12 (Двенадцати) месяцев с даты его продажи торговой организацией при условии использования только в бытовых целях в соответствии с Инструкцией по эксплуатации.

Гарантийный ремонт изделий (или его части или частей) осуществляется только в мастерской, указанной в настоящем гарантийном талоне.

Гарантийный ремонт осуществляется только при предоставлении товарного или кассового чека вместе с гарантийным талоном. Гарантийный талон должен быть заполнен без каких-либо исправлений.

В гарантийном ремонте может быть отказано в случае непредоставления указанных выше документов или если содержащаяся в них информация будет неполной, неразборчивой, исправленной.

Бесплатный ремонт дефектного изделия (или его части или частей) осуществляется в течение гарантийного срока, если будет установлено, что неисправность, дефект в изделии возникли по причине несовершенства конструкции, недостаточной квалификации изготовления или некачественных материалов изделия (или его части или частей).

Дефектные части, которые были заменены, не возвращаются.

Настоящая гарантия не распространяется:

- а) на изделие, получившее повреждения по причине неправильной эксплуатации, регулировки, хранения, небрежного обращения, естественного износа или разрыва частей изделия, а также по причинам, возникшим в процессе установки, освоения, модификации или во время транспортировки изделия к покупателю или от него;
- б) на изделие, причиной неисправности которого явилось включение в сеть с недопустимыми параметрами или неправильное электрическое подключение;
- в) на изделие, его часть или части которого были заменены не в гарантийной мастерской, указанной в настоящем гарантийном талоне, или качественные характеристики таких частей не сохранены и не соответствуют требованиям, предъявляемым к изделию, а также если изделие было вскрыто или ремонтировалось неуполномоченными лицами;
- г) на изделие, на котором изменен, стерт, удален или неразборчив типовой или серийный номер;
- д) на изделие, причиной неисправности которого стали случайные внешние факторы (бросок напряжения в электрической сети, гроза и др.), а также внезапные несчастные случаи и стихийные бедствия.

SOUNDSTREAM®

T E C H N O L O G I E S

SOUNDSTREAMTECHNOLOGIES

1550 South Maple Avenue., Montebello, CA 90640 U.S.A

Phone 323-724-4600 fax. 323-722-8125